

Cesko-nemecké fórum mládeže
Pracovní skupina Politika

Rok po rozšíření Evropské unie –
Anketa k cesko-nemeckým vztahum na úrovni
Evropské unie

Vyhodnocení odpovědi českých a německých členů Evropského Parlamentu

BILANCE CESKO-NEMECKÝCH VZTAHU – ROK PO ROZŠÍŘENÍ EVROPSKÉ UNIE

K volbám do Evropského parlamentu v roce 2004 se Česko-nemecké fórum mládeže dotázalo přes 160 kandidátů na stav česko-nemeckých vztahů.

Anketou, uskutečnenou v roce 2004, jsme chtěli analyzovat, do jaké míry se budoucí partneři na půdě EU znají. V odpovědích se ukazoval jasný jev: Češi a Češky znali Německo a německý jazyk lépe, zato se jejich odpovědi týkající se EU zdály být mírně rezervované.

Presné výsledky našeho projektu z minulého roku jsme zveřejnili ve speciální brožure.¹

2005 – rok po minulém projektu nás zajímá, zda-li přistoupení České republiky k Unii česko-nemecké vztahy změnilo..

Jsou si oba státy díky kontaktu na evropské úrovni bližší?

Cesko-nemecké fórum mládeže

vzniklo v roce 2001 z iniciativy Koordinacní rady Česko-nemeckého diskusního fóra a skládá se z 20 českých a německých mladých lidí. Ve dvouletém funkčním období chceme vytvářet přeshraniční dialog mladé generace a dávat impulsy k společnému soužití obou států v Evropě.

¹ Stažitelné na <http://jugendforum.ahoj.info>

KOHO JSME SE DOTAZOVALI?

Na nemecké strane jsme se ptali 30 clenu Evropského parlamentu, kteří nám odpověděli již minulý rok a kteří poté byli zvoleni do Evropského parlamentu. Na

ceské strane jsme nakonec oslovili všech 24 clenu EP, abychom na obou stranách oslovili približne stejný počet dotázných.

KDO ODPOVEDEL?

S potešením můžeme konstatovat, že nám přišlo velké množství odpovědí: 43,3% dotázaných na nemecké strane a 33,3% na ceské strane zaslalo zpět svou odpověď. Mezi nimi byli členové EP všech frakcí. Konkrétně odpovědělo 13 nemeckých (5 EVP-ED, 2 PSE, 2 Verts/ALE, 2 ALDE, 2

GUE/NGL) a 8 ceských clenu EP (5 EVP-ED, 1 PSE, 1 GUE/NGL, 1 IND/DEM). Doslovné odpovědi jsou k nahlédnutí na našich internetových stránkách.

Za odpovědi bychom chtěli srdečně poděkovat.

NA CO JSME SE PTALI?

Clenum EP jsme položili následujících pět otázek:

- 1) Vidíte změny v cesko-nemeckých vztazích po přistoupení ČR k EU?
- 2) Znáte Vaše ceské/ nemecké kolegy?
- 3) Liší se zájmy a pozice nemeckých a ceských kolegu ve výborech a/nebo existují iniciativy, při kterých čeští a nemeckí členové EP spolupracují?

- 4) Při naší anketě v minulém roce bylo hojně zmíněno, že by přechodná období, týkající se volného pohybu pracovních sil, měla být před vypršením sedmi let zrušena. Jaký je Váš názor?
- 5) Jaké šance a rizika nabízí EU a především nová Ústavní smlouva mládeži?

Odpovědi jsme rozlišovali podle jejich tendence. V prvních dvou odpovědích podle klíče „ano“, „ne“ a „mírně“. Ve třetí odpovědi jsme přidali faktor „podle frakce“. Ve čtvrté odpovědi jsme rozlišovali, zda členové EP

upřednostňují odstranění přechodných období před uplynutím 7 let nebo poté. V poslední otázce jsme shrnuli odpovědi do nadrazených kategorií, např. rovné šance a rizika prevládají.

CO BYLO ZODPOVEZENO?

Výsledky naší ankety ukazují, že se členové EP z obou zemí vzájemně různě vnímají.

Všeobecně se však ukazuje zintenzivnění česko-německých vztahu.

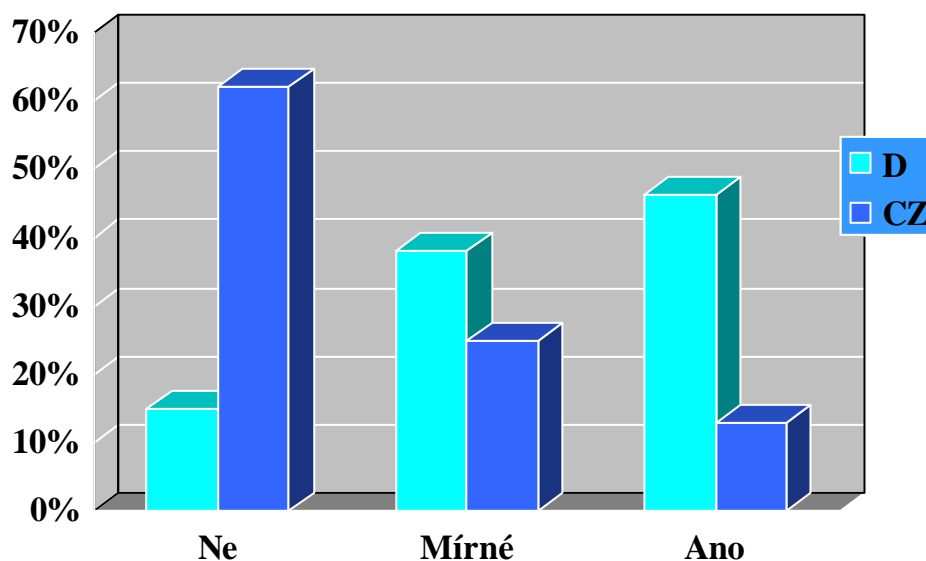
NA 1. A 2. DOTAZ:

Vidíte změny v česko-německých vztazích po přistoupení ČR k EU?

Znáte Vaše české/ německé kolegy?

Všichni oslovení čeští členové EP (100%) znají své německé kolegy dobře; 84,6% německých znají české kolegy dobře nebo alespon trochu. Při naší anketě před rokem

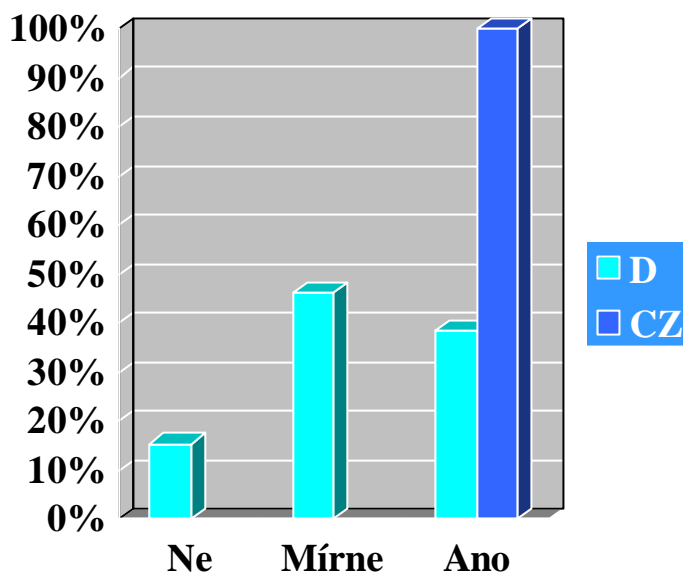
odpovědělo 24% tázaných, že nedisponují kontakty s Českou republikou (oproti 15,4%, kteří neznají své české kolegy ani nyní). Jisté přiblížení k sousednímu státu z německé



Vidíte změny v česko-německých vztazích po přistoupení ČR k EU?

strany je videt i na faktu, že 84% nemeckých clenu EP vidí značné nebo alespon nějaké zlepšení v bilaterálních vztazích obou zemí. Oproti tomu čeští členové EP nevidí žádné zlepšení vztahu, jen 32% odpovědělo kladně

na otázku ohledně pozitivní změny v česko-nemeckých vztazích, ale naše dotazy před rokem ukázali, že čeští členové EP už tehdy měli o svých sousedech znalosti velmi dobré a lepší než nemeckí členové EP.



Znáte Vaše české/ nemecké kolegy?

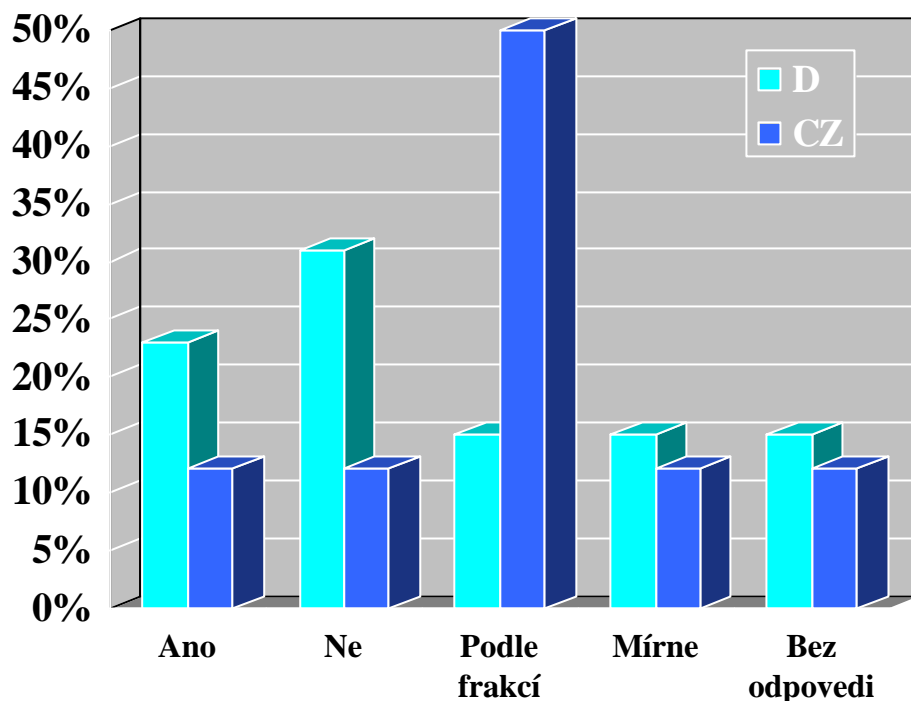
NA 3. DOTAZ:

Liší se zájmy a pozice nemeckých a českých kolegu ve výborech a/nebo existují iniciativy, při kterých čeští a nemeckí členové EP spolupracují?

Jednotná si je většina českých i nemeckých clenu EP v tom, že se v Evropském parlamentu hlasuje spíše podle příslušnosti k frakci a ne podle státní příslušnosti: jen 12% českých a 23 % nemeckých clenu má zato,

že chování při hlasování závisí na národnosti.

Speciální společné iniciativy byly zmíněny jen zřídka. Jen tři nemeckí členové EP zmínili významnou bilaterální spolupráci. Markus Ferber ji vidí v problematice



hranicních regionu, Sarah Wagenknecht zduraznila spolupráci s několika setkáními uvnitř frakcí a Michael Cramer zmínil možnou iniciativu v plánování železničních koridoru.

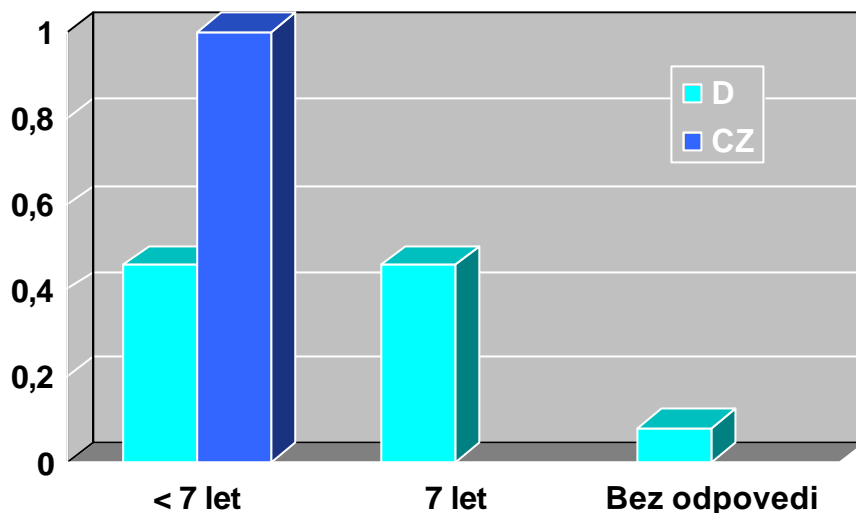
Ani na české straně nebyly zmíněny speciální iniciativy. Často byla zmiňována spolupráce s Němci ve frakcích a při iniciativách jednotlivých frakcí.

NA 4. DOTAZ:

Při naší anketě v minulém roce bylo hojně zmíněno, že by přechodná období, týkající se volného pohybu pracovních sil, měla být před vypršením sedmi let zrušena. Jaký je Váš názor?

Na téma dohodnutých přechodných období ohledně volného pohybu pracovních sil se odpovědi od minulého roku liší – na rozdíl od minulého roku, kdy ca. 2/3 byla jak pro přechodná období, tak pro jejich předčasné ukončení. Na české straně je patrný jasný

národní zájem: napříč celým politickým spektrem se vyslovilo 100% dotázaných pro zrušení přechodného období před uplynutím 7 let. Na německé straně vládnou rozpolcené názory: 46% pro a 46% proti zkrácení přechodného období.



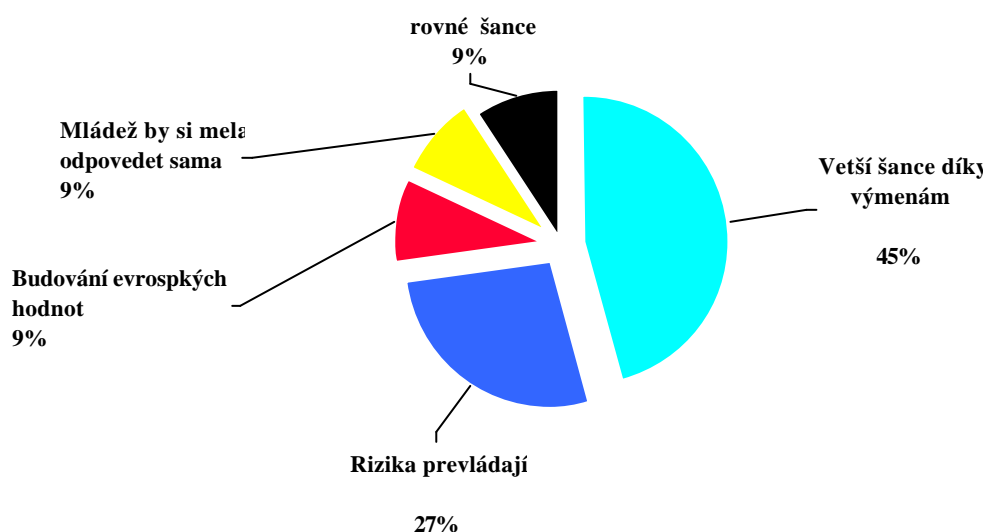
NA 5. DOTAZ:

Jaké šance a rizika nabízí EU a především nová Ústavní smlouva mládeži?

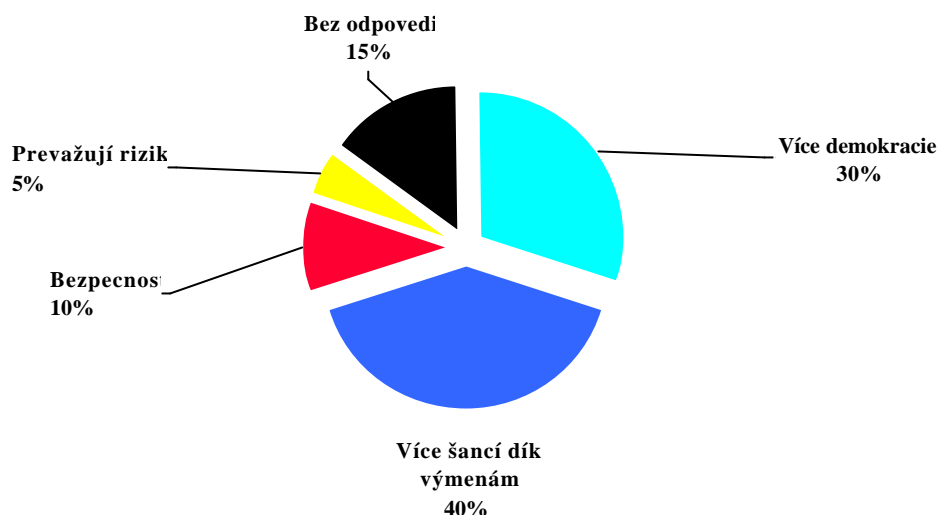
Rozdílné názory se vyskytují i v případě problematiky Evropské ústavní smlouvy a budoucnosti EU: na německé straně vidí jen 5% dotázaných prevažující rizika, přičemž na se na české straně zastává tento názor celých 27% dotázaných. Celkově

však prevažují na obou stranách odpovědi vytyčující nárůst demokracie a zvetšení šancí díky srustání Evropy (30% německých odpovědí). Na obou stranách jsou dále jmenovány výhody práve pro mladé, a to společný trh a společné hodnoty.

Ceská republika



Nemecko



CO NÁS POVZBUDILO

Nakonec bychom rádi poděkovali za obzvláště povzbudivé odpovědi, které ukazují, že bilaterální iniciativy, jakou je i Česko-německé fórum mládeže, sklízí podporu, a že se česko-německé vztahy, které trpely hlavně před vstupem České republiky do Unie, mohou být zlepšovány i na poli Evropské unie.

Pár odpovědí bychom rádi vyzdvihli:

Sylvia-Yvonne Kaufmann (GUE/NGL):

„...Váš projekt vnímám jako velmi povedený příklad konstruktivního vypořádání se s evropskou integrací. Proto podporím Vaši iniciativu velmi ráda a posílám odpovědi na Vaše dotazy.“

Dr. Libor Roucek / Asistent (PSE):

„...Pan Dr. Roucek se zajímá o názory mladých lidí i o jejich problémy. V rámci svých pravidelných setkání s mladými lidmi, převážně studenty středních a vysokých škol, s nimi hovorí o otázkách evropského integračního procesu. Otázky česko-německých vztahů jsou pak rovněž středem jeho zájmu.“

Joachim Wuermeling (EVP-ED):

„...Napětí v česko-německých vztazích se podle mého názoru značně uvolnilo. Preshranicní vazby vzrostly.“

Jana Hybášková (EVP-ED)

„...Pro Německo již nejsme krajem za hranicemi, jsme partnerem a trůfám si říci, že si to Německo uvedomuje více než CR.

Nemci vnímají náš hospodárský význam, naši politickou blízkost, naši podobnost, naši dopravní blízkost .“

CO MUŽEME Z PROJEKTU VYVOZOVAT

Pri vyhodnocování našeho projektu bylo videt, že rozšíření Evropské unie zajistilo sjednocení zájmu na evropské úrovni.

Prestože pochopitelne existují národní rozdíly, dá se všeobecne mluvit o sblížení v cesko-nemeckých vztazích.

Cesko-nemecké fórum mládeže doufá, že se tento jev bude dále rozvíjet, a že my, jako mládež, k tomuto procesu mužeme být nápomocní. Pro nás je role mládeže v EU obzvlášt duležitá, protože je to práve mládež, kdo muže společnými silami vybudovat Evropský dum a prekonávat existující hranice.

ZODPOVEDNÍ NA NEMECKÉ STRANĚ:

Michael Sachsenmaier, Lena May

ZODPOVEDNÍ NA ČESKÉ STRANĚ:

Jan Prášil, Jana Pelešková

VÍCE INFORMACÍ:

<http://jugendforum.ahoj.info>

PRI DOTAZECH

Máte-li otázky, jsme připraveni na ne odpovědět. Zároveň se těšíme z návazných diskusí a připomínek.

Kontaktujte Lenu May:

E-mail: interlena@gmx.de nebo

telefonicky: +49 (0) 7531 941067

Kveten 2005